

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	BUICK	Century *) (à partir du No 4...W9. ....) 6 places	CH 0330 66
Constructeur	BUICK MOTOR DIVISION of G. M. C. Flint, Michigan (USA)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Century 4A..." et "CH 0330 66" *) devant le No du châssis "4.09W9." resp. "4.87W9."		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile		
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise		
Identification du moteur	" 49 " à gauche, à l'avant latéralement sur la calasse (frappée par l'importateur)		
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne		
Vehicule homologué	4H09W9H 123 112 / 4H97W9H 123 074		

<b>Châssis</b>				<b>Moteur</b>				
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues		4	Marque	PONTIAC		Type	VB-301-4bb1 (w)
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			Construction	V		Temps	4
Transmission	boîte automatique			Carburant	B		Position	avant
Nombre de vitesses	3 _____ Entraînement		sur roues arrière	Refroidissement	eau		Nombre cylindres	8
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur			Alestage	101,60		Course	76,20
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière			Cylindrée	4940		CV-impôt	25,16
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW	110		à t/min	4000
Ralentisseur	-			SAE-net CV	150		Bruit à proximité	84 _____ dB/A à t/min
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée			Silencieux	1 = 455x250x135 mm			3000 **)
				Mesure des gaz	ECE-15; CO 0,15 % à 610 t/min			*)
				Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D			
<b>Carrosserie</b>				<b>Poids</b>				
Nombre de portes	2 ou 4 _____ Indic. vitesse		km/h	avant	arrière		total	
Ceintures sécurité	SAE-J-4c _____ Rétroviseurs		intérieur / gauche / externe	905	685		1590	
Cale	- _____ Atelage		-	Charge utile	275		420	
Antivol	verrouillage de la direction			Poids total	960		2010	
				Garantie fabr.			2208	
Nombre de places	1 _____ 6 _____ av. _____ 3 _____		centre _____ ar. _____ 3 _____	Dimens. pneus	P195/75 R 14. _____ P195/75 R 14. _____		(Variantes	++)
				Ply/bars	R / 2,0 _____ R / 2,0 _____		voir	
Dimensions	intérieur _____ extérieur _____			Charge	1160 _____ 1160 _____		remarques)	
Longueur	4969 _____ Empattements		2745 _____	pour V max	varie selon la		marque, minimum 154 km/h	
Largeur	1826 _____ Essieu double		av _____ ar _____	Jantea	6 JJ x 14.			
Hauteur	1410 _____ Vole		av 1486 _____ ar 1467 _____	Garantie poids remorquable avec frein			1486	
Porte à faux	lat. _____ Voies		av _____ ar _____	Garantie poids remorquable sans frein			454	
	av _____ 970 _____		ar _____	Garantie poids de l'ensemble			-	
	ar _____ 1254 _____ Braquage °		g 11300 _____ d 11300 _____	Poids remorquable testé			1486	
Distance volant - vers l'avant du véhicule -				Vitesse maximale selon le constructeur			154	km/h
				Vitesse maximale testée			-	km/h
				Charge garantie sur le toit			77	kg

Équipement		§)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR (E)
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av	1	(E)
	ar	2a	(E)
Catadioptrés	av		AV + AR
	ar		SAE A., DOT
Feux de gabarit	av		
	ar		
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparés		
Essuie-glace	2/ balais		
Avertisseurs	DELCO REMY A+P		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	B U I C K Century		
Homologation			
N°	CH	0330 66	
Carrosserie	linousine		
Places	total	6	avant 3
Poids à vide	1590	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,16
Poids total	2208	Cylindrée	4940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- \* ) Modèles : 4AL09 = Century Limited 4 portes / 4AH09 = Century Custom 4 portes  
4AH87 = Century Custom 2 portes / 4AG87 = Century Sport Coupé 2 portes
- \*\* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, IA 2,29 = 72 dB/A.
- + ) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur.
- + + ) Variantes de pneus : P205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1130 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum 154 km/h  
185 SR 14 1130 (2,2) 1130 (2,2) 180 km/h  
205/70 SR 14 1110 (2,0) 1110 (2,0) 180 km/h  
195/70 SR 14 1120 (2,3) 1120 (2,3) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR (E);
- les clignoteurs AV d'origine sont débranchés; il en est monté 2 complémentaires (E);
- les catadioptrés d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- les ampoules d'origine des feux rouges/stop/clignoteurs AR sont trop puissantes; les feux rouges/stop doivent être équipés d'ampoules de 21/5 watts; les clignoteurs de 21 watts;  
(un autocollant doit indiquer la puissance exigée des ampoules lorsqu'elle diffère de celle d'origine);
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- le catalyseur, dans son état d'origine, peut rester sur le véhicule;
- l'emblème de la marque sur le capot est admis.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 77 kg.